

которые провоцируются в сознании реципиента на эмоционально-смысловом уровне [8, с.14];

б) денотативная – любой предмет, объект, явление или ситуация действительности, отраженная нашим сознанием и выраженная средствами языка. Под денотативной экспрессивностью понимают те явления, ситуации действительности, отраженные сознанием автора, которые по своей сущности могут вызывать эффект экспрессивности [9, с. 56].

Таким образом, понятие «экспрессивность» – важнейшая категория языка. В стилистике оно занимает центральное положение, так как специфика языка заключается, прежде всего, в выразительных свойствах. Общей задачей экспрессивности является выражение субъективного отношения к сказанному. Со стороны говорящего это – усиление, выделение, акцентирование высказывания. А также выражение чувств, эмоций, настроения и создание эстетического эффекта. Со стороны слушателя это – удержание и усиление внимания, возникновение эмоций и чувств.

Список использованной литературы

1. Арнольд, И. В. Стилистика современного английского языка: (стилистика декодирования): учеб. пособие / И. В. Арнольд. – М. : Просвещение, 1990. – 300 с.
2. Береговская, Э. М. Очерки по экспрессивному синтаксису / Э. М. Береговская. – М. : ИНФРА-М, 2004. – 208 с.
3. Костюк, Н. Н. Синтактико-стилистические функции парентетических внесений в художественной литературе (на материале английской художественной литературы XX в.): Автореф. дис. ... канд. филол. наук. – М. : Просвещение, 1985. – 124 с.
4. Александрова, О. В. Проблемы экспрессивного синтаксиса / О. В. Александрова. – М. : Высшая школа, 1984. – 216 с.
5. Кошляк, А. Б. Категории художественного текста // Стилистика текста: языковые средства экспрессивного текста. – Уфа, 1989. – С. 47-54.
6. Кузнецова, Э. М. Роль прагматической установки в организации смыслового взаимодействия сверхфразовых единств // Прагматические аспекты функционирования языка. – Барнаул: Изд-во АГУ, 1983. – С. 125-132.
7. Майданова, Л. М. Очерки по практической стилистике / Л. М. Майданова. – Свердловск : издательство Уральского Университета, 1987. – 182 с.
8. Гак, В. Г. Теория и практика перевода / В. Г. Гак, Б. Б. Григорьев. – М. : Высшая школа, 1985. – 255 с.

УДК 811.111'36 + 811. 111'37

А. Л. НЕКРУТА

Беларусь, Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина

Научный руководитель – старший преподаватель кафедры английской филологии
Д. В. Архипов

ПРАГМАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ РЕЧЕВОГО АКТА НЕСОГЛАСИЯ В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Как известно, язык существует не сам по себе, а лишь в сочетании с индивидуальным организмом конкретного высказывания, конкретного речевого выступления. Только через высказывание язык соприкасается с общением, проникается с его живыми силами, становится реальностью. Речевые акты – это акты коммуникации. Общаться – значит выразить свое определенное отношение к предмету беседы.

Речевой акт – это элементарная единица речевого общения. Словосочетания и предложения, являющиеся составными частями речевого акта, получают в речи человека конкретное лексическое наполнение и становятся носителями конкретной информации. В основе речевого акта лежит интенция говорящего, т.е. желание, для реализации которого будут предприняты определенные шаги.

Особая структура английских речевых актов определяется комплексом исторически установленных правил и привычек, которые представляют собой английский речевой этикет. Английский речевой этикет – это совокупность специальных слов и выражений, придающих вежливую форму английской речи, а также правила, согласно которым эти слова и выражения употребляются на практике в различных ситуациях общения.

Искусное владение речевым этикетом есть признак благовоспитанного человека. Английский речевой этикет имеет давние и очень авторитетные традиции – всякое отклонение от речевого этикета воспринимается как проявление невоспитанности и как преднамеренная грубость.

Говоря о речевом этикете, можно утверждать, что английский речевой этикет предполагает уважительное отношение к собеседнику и является неотъемлемой составляющей искусства нравиться и располагать к себе людей.

Как уже отмечалось, особенностью английского речевого акта несогласия является вежливость и тактичность. Тем самым, если даже англичанин в чем-то не согласен со своим собеседником, он никогда открыто и в грубой форме это не скажет, а постарается как можно тактичнее и вежливее аргументировать свою точку зрения. То есть английский диалог предполагает более мягкий уход от категоричности и прямолинейности. Для этого английский язык накопил множество слов и выражений, например: *It is not the way I see it. I can't say that I share your point of view. I see things rather differently myself.*

Безусловно, современный английский диалог не представляет собой только «джентльменский разговор», в нем присутствуют яркие и эмоциональные восклицания, которые используются для выражения сильных чувств. В очень редких случаях или в неформальной обстановке англичане могут себе позволить следующие выражения несогласия: *Rubbish! Nonsense! Are you joking?*

В традициях англичан также присутствует тенденция не обижать людей отказами от приглашений. Если англичанина приглашают, например, в

гости или на вечеринку, он никогда напрямую не откажет. Отказ может быть сформирован как наличие объективных причин, мешающих выполнить задуманное, например:

– *I'd like you to go to my party today.*

– *I'm sorry, I don't see any opportunity to except your invitation.*

Набор качеств личности, которые можно считать характерными для англичан и правил этикета, усвоенных с раннего детства можно считать основой английского речевого акта несогласия. Выражения вежливости усваиваются и употребляются англичанами в раннем детстве почти машинально. Это привносит в межличностное общение ощущение взаимного уважения, теплоты, доброжелательности. Напротив, неумение своевременно адекватно отреагировать или вежливо ответить в той или иной ситуации общения, может нарушить коммуникацию и отрицательно повлиять на взаимоотношение собеседников.

Еще одной отличительной специфической особенностью английского речевого поведения является бесконфликтность. Так как в некоторых случаях сложно обнаружить именно завуалированный акт несогласия в том или ином выражении. Например, беседа проводится так, чтобы всячески избежать несогласия и тем более открытого столкновения мнений. Англичане всегда умеют выслушать собеседника, не возражая ему, но это совсем не значит, что они соглашаются, например: *Perhaps, you are right, but, in my opinion, it is too late.*

В данном случае говорящий использует косвенные средства для выражения несогласия, которые смягчают речевой акт несогласия и позволяют собеседникам остаться при своих мнениях, не обидев друг друга. Однако, следует учитывать, что при таком подходе труднее прийти к общему мнению.

Речевой акт несогласия обычно рассматривается через категорию отрицания: она может выражаться предложениями, имеющими формальный признак отрицания. Но в языковом сознании носителя английского языка эту же ситуацию могут выражать и предложения без формального признака отрицания. Например:

– *Mary said that we will have exams next week. – Rubbish! You must be joking! – No, it is true.*

Существует ряд особенностей речевого акта несогласия, которые необходимо учитывать. Прежде всего, речевой акт несогласия представляет собой сложное и многоаспектное явление, исследовать которое необходимо с учетом семантического, грамматического и прагматического аспектов. С другой стороны, речевой акт несогласия выражает отрицательное отношение к действию или высказыванию собеседника, тем самым представляя собой информативное, оценочное или императивное высказывание. Он имеет в речи определенное воплощение с помощью средств выражения, использование которых в

конкретной ситуации зависит от ряда причин: от намерений говорящего, от характера стимульной реплики и от особенностей речевой ситуации.

Таким образом, под речевым актом несогласия понимается акт, объединяющий все виды отрицательной реакции (опровержение, возражение, суждение, выражение недовольства, и т.д.). Это акт, представляющий собой информативное, оценочное или императивное высказывание с различными эмоциональными оттенками и имеющий в речи определенное воплощение.

При комплексном исследовании речевого акта несогласия во внимание принимаются различные факторы: коммуникативная цель, концепции говорящего и собеседника, событийное содержание, факторы коммуникативного прошлого и будущего, языковое воплощение.

Прагматические факторы, такие как пол, возраст, количество собеседников, их социальное положение и отношения друг с другом также играют огромную роль на выбор средств несогласия и на определение его типа, который может быть нейтральным, формальным и неформальным.

Список использованной литературы

1. Грайс, П. Прагматическая теория значения / П. Грайс. – М., 1997. –186 с.
2. Кобозева, И. М. Теория речевых актов как один из вариантов теории речевой деятельности / И. М. Кобозева. – М. : Прогресс. – 1986. – Выпуск 17. – 88 с.

УДК 211.09

М. С. СИВУДА

Беларусь, Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина

Научный руководитель – старший преподаватель кафедры английской филологии
Е. Н. Стрижевич

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ В ДИСКУРСЕ ПЕРЕГОВОРОВ

Понятие дискурса имеет множество определений, которые порой являются противоречащими по отношению друг к другу. Этот термин отличается особенной сложностью, т.к. им обозначается высшая реальность языка, а именно дискурсивная деятельность.

В соответствии с Н. Д. Арутюновой, дискурс – это «связный текст в совокупности с экстралингвистическими, прагматическими, социокультурными, психологическими и другими факторами, текст, взятый в понятийном аспекте; речь, рассматриваемая как целенаправленное социальное действие, как компонент, участвующий во взаимодействии людей и механизмах их сознания (когнитивных процессах). Дискурс – это речь, «погруженная в жизнь». Поэтому термин «дискурс», в отличие от термина «текст», не применяется к древним и другим текстам, связи которых с живой жизнью не восстанавливаются непосредственно».